

# ПРИЛОЖЕНИЕ

## Тексты и их источники

### Концерт № 1

Воспойте Господеви, воспойте песнь нову;  
хваление Его в церкви преподобных.  
Да возвеселится Израиль о сотворшем Его,  
и сынове Сиона возрадуются о Царе своем.  
Да восхвалят имя Его в лице,  
в тимпане и псалтири да поют Ему,  
яко благоволит Господь в людех Своих  
и вознесет кроткия, вознесет во спасение.

Пс. 149, ст. 1—4

### Koncert Nr. 1

Vospojte Gospodevi, vospojte pesn' novu;  
hvalenie Ego v cerkvi prepodobnyh.  
Da vozveselitsja Izrail' o sotvoršem Ego,  
i synove Sioni vozradujutsja o Care svoem.  
Da voshvalyat imja Ego v lice,  
v timpane i psaltiri da pojut Emu,  
jako blagovolit Gospod' v ljudeh Svoih  
i vozneset krotkija, vozneset vo spasenie.

Psalms 149: 1—4

### Концерт № 2

Торжествуйте днесь всеи, любящии Сиона,  
торжествуйте днесь и дадите хвалу  
воскресшему Богу нашему,  
иже свободи нас от работы вражия  
и дарова нам живот вечный и велию милость.

### Koncert Nr. 2

Toržestvujte dnes' vsi, ljubjaščii Siona,  
toržestvujte dnes' i dadite hvalu  
voskressému Bogu našemu,  
iže svobodi nas ot raboty vražja  
i darova nam život večnyj i veliju milost'.

### Концерт № 3

Господи, силою Твою возвеселится царь  
и о спасении Твоем возрадуется зело.  
Желание сердца его дал еси ему  
и хотения устну его неси лишил его,  
яко предварил еси его благословением  
благостынным,  
положил еси на главе его венец от камене  
честна.  
Живота просил есть у Тебе,  
и дал еси ему долготу дний во век века.  
Велия слава его спасением Твоим,  
славу и велелепие возложиши на него.

Пс. 20, ст. 2—6

### Koncert Nr. 3

Gospodi, siloju Tvoju vozveselitsja car'  
i o spasenii Tvoem vozraduetsja zelo.  
Želanie serdca ego dal esi emu  
i hotenija ustnu ego nesi lišil ego,  
jako predvaril esi ego blagosloveniem  
blagostynnym,  
položil esi na glave ego venec ot kamene  
čestna.  
Života prosil est' u Tebe,  
i dal esi emu dolgotu dñij vo vek veka.  
Velija slava ego spaseniem Tvoim,  
slavu i velelepie vozložiši na nego.

Psalms 20: 2—6

**Концерт № 4**

Воскликните Господеви вся земля!  
Пойте же имени Его, дадите славу хвале Его.  
Вся земля да поклонится Тебе,  
да поет имени Твоему, Вышний!  
Вострубите в новомесячии трубою,  
во благознаменитый день праздника нашего,  
благословите, языцы, Бога нашего,  
и услышан сотворите глас хвалы Его.

Пс. 65, ст. 1, 2, 4, 8

Пс. 80, ст. 4

**Koncert Nr. 4**

Voskliknite Gospodevi vsja zemlja!  
Pojte že imeni Ego, dadite slavu hvale Ego.  
Vsja zemlja da poklonitsja Tebe,  
da poet imeni Tvoemu, Vyšnj!  
Vostrubite v novomesjačii truboju,  
vo blagoznamenityj den' praznika našego,  
blagoslovite, jazytsy, Boga našego,  
i uslyšan sotvorite glas hvaly Ego.

Psalms 65: 1, 2, 4, 8

Psalms 80: 4

**Концерт № 5**

Услышит тя Господь в день печали,  
защитит тя имя Бога Иаковля.  
Последти помошь от Святаго и от Сиона  
заступит тя.  
Помянет всякую жертву твою,  
и всесожжение твое тучно буди.  
Даст ти Господь по сердцу твоему  
и весь совет твой исполнит.  
Господи! спаси царя  
и услыши ны, в он же аще день призовем Тя.  
Пс. 19, ст. 2—5, 10

**Koncert Nr. 5**

Uslyšit tja Gospod' v den' pečali,  
zaščitit tja imja Boga Iakovlja.  
Poslet ti pomoč ot Svyatago i ot Siona  
zastupit tja.  
Pomjanet vsjaku žertvu tvoju,  
i vsesožženie tvoe tučno budi.  
Dast ti Gospod' po serdcu Tvoemu  
i ves' sovet tvoj ispolnit.  
Gospodi! spasi carja  
i uslyši ny, v on že ašče den' prizovem Tja.  
Psalms 19: 2—5, 10

**Концерт № 6**

Слава во вышних Богу,  
и на земли мир.  
Днесь восприемлет Вифлеем седящаго присно,  
со Отцем,  
днесь ангели младенца рожденного  
боголепно славословят.  
Слава во вышних Богу,  
и на земли мир, в человечех благоволение.

Стихи на Рождество

**Koncert Nr. 6**

Slava vo vyšnih Bogu,  
i na zemli mir.  
Dnes' vospriemlet Vifleem sedjačago prisno,  
so Otcem,  
dnes' angeli mladenca roždennago  
bogolepno slavoslovjat.  
Slava vo vyšnih Bogu,  
i na zemli mir, v čelovech blagovolenie.

Christmas Canticle

**Концерт № 7**

Приидите, возрадуемся Господеви,  
воскликнем Богу Спасителю нашему;  
предварим лицо Его во исповедании  
и во псалмех воскликнем Ему.  
Яко благословящии Его наследят землю  
и вселятся в век века на ней.  
Благословен Бог Израилев,  
и благословенно имя славы Его  
во век и в век века.

Пс. 94, ст. 1—2

Пс. 36, ст. 22, 29

Пс. 71, ст. 18

**Koncert Nr. 7**

Priidite, vozraduemja Gospodevi,  
voskliknem Bogu Spasitelju našemu;  
predvarim lice Ego vo ispovedanii  
i vo psalmeh voskliknem Emu.  
Jako blagoslovačii Ego nasledyat zemlju  
i vseljatsja v vek veka na nej.  
Blagosloven Bog Izrailev,  
i blagoslovenno imja slavy Ego  
vo vek i v vek veka.

Psalms 94: 1—2

Psalms 36: 22, 29

Psalms 71: 18

**Концерт № 8**

Милости Твоя, Господи, во век воспою,  
в род и род возвещу истину Твою усты моими.  
Зане рекл еси: в век милость созиждется,  
на небесех уготовится истина Твоя.  
Завещах завет избранным Моим,  
кляхся Давиду рабу Моему:  
До века уготоваю семя твое  
и созижду в род и род престол твой.  
Исповедят небеса чудеса Твоя, Господи.  
И да возрадуются все ищущии Тебе, Боже.

Пс. 88, ст. 2—6

**Koncert Nr. 8**

Milosti Tvoja, Gospodi, vo vek vospoju,  
v rod i rod vozvešču istinu Tvoju usty moimi.  
Zane rekl esi: v vek milost' soziždetsja,  
na nebeseh ugotovitsja istina Tvoja.  
Zaveščah zavet izbrannym Moim,  
kljahsja Davidu rabu Moemu:  
Do veka ugotovaju semja tvoe  
i soziždu v rod i rod prestol tvoj.  
Ispovedyat nebesa čudesa Tvoja, Gospodi.  
I da vozradujutsja vsi isčuščii Tebe, Bože.  
Psalms 88: 2—6

**Концерт № 9**

Сей день, егоже сотвори Господь:  
возрадуемся и возвеселимся в онъ!  
Воскликнем Богу Спасителю нашему  
и возвестим славу Его в род и род.  
Яви нам, Господи, милость Твою,  
заповеждь силою Твою, и укрепи,  
еже соделал еси в нас.  
Дни на дни цареви приложиши,  
и лета его до дне рода и рода.  
Пребудет в век пред Богом;  
милость и истину Его кто взыщет?  
Тако воспоешь и поем имени Твоему во веки.

Пс. 117, ст. 24

Пс. 84, ст. 8

Пс. 60, ст. 7—9

**Koncert Nr. 9**

Sej den', egože sotvori Gospod':  
vozraduemsha i vozveselimsja v on'!  
Voskliknem Bogu Spasitelju našemu  
i vozvestim slavu Ego v rod i rod.  
Javi nam, Gospodi, milost' Tvoju,  
zapovežd' siloju Tvoju, i ukrepni,  
eže sodelal esi v nas.  
Dni na dni carevi priložiši,  
i leta ego do dne roda i roda.  
Prebudet v vek pred Bogom;  
milost' i istinu Ego kto vzyščet?  
Tako vospoeš i poem imeni Tvoemu vo veki.  
Psalms 117 : 24  
Psalms 84 : 8  
Psalms 60: 7—9

**Концерт № 10**

-Пойте Богу нашему, пойте;  
пойте Цареви нашему, пойте;  
пойте Богу нашему, пойте.  
Возвестите во языцах славу Его.  
Внайдите во врата Его во исповедании,  
внайдите во врата Его, во дворы Его в пениих.  
Благословите имя Его святое,  
исповедайтесь Ему.  
Да восхвалят Его небеса и земля:  
яко благ Господь, в век милость Его,  
и величию Его несть конца.

Пс. 46, ст. 7

Пс. 95, ст. 3

Пс. 99, ст. 4—5

Пс. 68, ст. 35

**Koncert Nr. 10**

Poje Bogu našemu, pojte;  
pojte Carevi našemu, pojte;  
pojte Bogu našemu, pojte.  
Vozvestite vo jazyceh slavu Ego.  
Vnidite vo vrata Ego vo ispovedanii,  
vnidite vo vrata Ego, vo dvory Ego v peniuh.  
Blagoslovite imja Ego svjatoe,  
ispovedajtesja Emu.  
Da voshvaljat Ego nebesa i zemlja:  
jako blag Gospod', v vek milost' Ego,  
i veličiju Ego nest' konca.

Psalms 46 : 7

Psalms 95 : 3

Psalms 99 : 4—5

Psalms 68 : 35

**Концерт № 11**

Благословен Господь,  
яко услыша глас моления моего.  
Господь помощник мой и защититель мой;  
на Него упова сердце мое.  
К Нему усты моими воззвах,  
и вознесох под языком моим,  
сего ради услыша мя Бог,  
внять гласу моления моего.  
Да исполнятся уста моя хваления Твоего,  
Господи,  
яко да воспою славу Твою,  
яко да воспою весь день великолепие Твое.

Пс. 27, ст. 6—7

Пс. 70, ст. 8

**Koncert Nr. 11**

Blagosloven Gospod',  
jako uslyša glas molenija moego.  
Gospod' pomočnik moj i zaštitel' moj;  
na nego upova serdce moe.  
K nemu usty moimi vozzvah,  
i voznesoh pod jazykom moim,  
segoo radi uslyša mja Bog,  
vnijat' glasu molenija moego.  
Da ispolnjatsja usta moja hvalenija Tvoego,  
Gospodi,  
jako da vospoju slavu Tvoju,  
jako da vospoju ves' den' velikolepie Tvoe.

Psalms 27: 6—7

Psalms 70: 8

**Концерт № 12**

Боже! песнь нову воспою Тебе,  
во псалтири десятоструннем пою Тебе:  
яко Ты еси утверждение мое,  
Ты еси прибежище мое,  
Ты еси мой покровитель,  
о Тебе пение мое выну.  
Тебе пожру жертву хвалы,  
всесожжение тучно вознесу Тебе с кадилом.  
Ты же, Господи, не удали щедрот Твоих  
от мене,  
да не постыжуся в век,  
яко уповах на Тя.

Пс. 143, ст. 9

Пс. 70, ст. 6

Пс. 115, ст. 8

Пс. 65, ст. 15

Пс. 39, ст. 12

Пс. 24, ст. 20

**Koncert Nr. 12**

Božje! pesn' novu vospoju Tebe,  
vo psaltri desjatostrunnem poju Tebe:  
jako Ty esi utverždenie moe,  
Ty esi priběžišče moe,  
Ty esi moj pokrovitel',  
o Tebe peně moe vynu.  
Tebe požru žertvu hvaly,  
vsesožjenie tučno vyznesu Tebe s kadilom.  
Ty že, Gospodi, ne udali šedrot Tvoih  
ot mene,  
da ne postyžusja v vek,  
jako upovah na Tja.

Psalms 143: 9

Psalms 70: 6

Psalms 115: 8

Psalms 65: 15

Psalms 39: 12

Psalms 24: 20

**Концерт № 13**

Радуйтесь Богу помощнику нашему,  
воспойте Богу Иаковлю;  
приимите псалом и дадите тимпан,  
псалтиль красен со гусльми.  
Излияйте пред Ним сердца ваша,  
поклонитесь Ему во дворе святем Его,  
помяните чудеса Его, яже сотвори;  
и судьбы уст Его.  
Яко Бог помощник наш и заступник,  
по всей земли судьбы Его.

Пс. 80, ст. 2

Пс. 95, ст. 9

Пс. 104, ст. 5, 7

**Koncert Nr. 13**

Radujtesja Bogu pomočniku našemu,  
vospojte Bogu Iakovlju;  
priimite psalom i dadite timpan,  
psaltir' krasen so gusl'mi.  
Izlijajte pred Nim serdca vaša,  
poklonitesja Emu vo dvore svjatem Ego,  
pomjanite čudesa Ego jaže sotvori;  
i sud'by ust Ego.  
Jako Bog pomočnik naš i zastupnik,  
po vsej zemli sud'by Ego.

Psalms 80: 2

Psalms 95: 9

Psalms 104: 5, 7

**Концерт № 14**

Отрыгну сердце мое слово благо;  
глаголю аз дела моя Цареви.  
Препояши мечь Твой по бедре Твоей, Сильне,  
красотою Твою и добротою Твою,  
и наляцы, и успевай, и царствуй,  
и наставит Тя дивно десница Твоя.  
Возлюбил еси правду и возненавидел еси  
беззаконие.  
Излияся благодать во устах Твоих:  
сего ради помаза Тя, Боже,  
Бог Твой елеем радости паче причастник Твоих.  
И благословит Тя Господь Бог во век и  
в век века.

Пс. 44, ст. 2, 4, 5, 8

**Концерт № 15**

Приидите, воспоим, людие,  
спасово тридневное востание,  
имже избавихомся адовых нерешимых уз,  
и нетление и жизнь вси восприяхом зовуще:  
Распныйся и погребыйся и воскресый,  
спаси ны воскресением Твоим,  
едине Человеколюбче.

Стихира воскресна

**Концерт № 16**

Вознесу Тя, Боже мой, Царю мой,  
и прославлю имя Твое во век века.  
Яко возвеселил мя еси, Господи,  
в творении Твоем,  
и в делех руку Твою возрадуюся.  
Свет возсия праведнику, и правым сердцем  
веселие;  
Веселитесь праведни о Господе  
и исповедайте память святыни Его.  
Пс. 144, ст. 1  
Пс. 91, ст. 5  
Пс. 96, ст. 11, 12

**Koncert Nr. 14**

Otrygnu serdce moe slovo blago;  
glagolju az dela moja Carevi.  
Prepojaši meč' Tvoj po bedre Tvoej, Sil'ne,  
krasotoju Tvoju i dobrotoju Tvoju,  
i naljacy, i uspevaj, i carstvuj,  
i nastavit Tja divno desnica Tvoja.  
Vozljubil esi pravdu i voznenavidel esi  
bezzakonie.  
Izlijasja blagodat' vo ustah Tvoih:  
sego radi pomaza Tja, Bože,  
Bog Tvoj eleem radosti pače pričastnik Tvoih.  
I blagoslovit Tja Gospod' Bog vo vek i  
v vek veka.

Psalms 44: 2, 4, 5, 8

**Koncert Nr. 15**

Priidite, vospoim, ljudie,  
spasovo tridnevnoe vostanie,  
imže izbavihomsja adovyh nerešimyh uz,  
i netlenie i žizn' vsi vosprijahom zovušče:  
Raspynsja i pogrebyjsja i voskresyj,  
spasi ny voskreseniem Tvoim,  
edine Čelovekoljubče.

Canticle (Voskresen)

**Koncert Nr. 16**

Voznesu Tja, Bože moj, Carju moj,  
i proslavlju imja Tvoe vo vek veka.  
Jako vozveselil mja eси, Gospodi,  
v tvorenii Tvoem,  
i v deleh ruku Tvoju vozradujusja.  
Svet vozsiјa pravedniku, i pravym serдcem  
veselie;  
Veselitesja pravedni o Gospode  
i ispovedajte pamjat' svyatyni Ego.  
Psalms 144: 1  
Psalms 91: 5  
Psalms 96: 11, 12

**Концерт № 17**

Коль возлюбленна селения Твоя, Господи сил!  
 Желает и скончавается душа моя во дворы  
     Господни;  
 сердце мое и плоть моя возрадовастася о Бозе  
     живе.  
 Яко милость и истину любит Господь,  
 Бог благодать и славу даст:  
 Господь не лишил благих, ходящих незлобием;  
 Господи Боже, Боже сил!  
 Блажен человек уповаяй на Тя.

Пс. 83, ст. 2, 3, 12, 13

**Концерт № 18**

Благо есть исповедатися Господеви,  
 и пети имени Твоему, Вышний,  
 возвещати заутра милость Твою и истину твою  
 на всяку нощъ  
 в десятоструннем псалтири с песнико в гуслях.  
 Яко возвеселил мя еси, Господи,  
 в творении Твоем,  
 и в делех руку Твою возрадуюся.  
 Ты же Вышний во век, Господи!  
 Да возвеселятся вси уповающие на Тя,  
 и да похвалятся о Тебе вси любящии имя  
 Твое.

Пс. 91, ст. 2—9, 9

Пс. 5, ст. 12

**Концерт № 19**

Рече Господь Господеви моему:  
 седи одесную Мене,  
 дондеже положу враги Твоя подножие ног Твоих.  
 Жезл силы посплет Ти Господь от Сиона:  
 и господствуй посреде врагов Твоих.  
 С Тобою начало в день силы Твоей  
 во светlostех святых Твоих  
 из чрева прежде денницы родих Тя.  
 Пс. 109, ст. 1—3

**Koncert Nr. 17**

Kol' vozljublenna selenija Tvoja, Gospodi sil!  
 Želaet i skončavaetsja duša moja vo dvory  
     Gospodni;  
 serdce moe i plot' moja vozradovastasja o Boze  
     žive.  
 Jako milost' i istinu ljubit Gospod',  
 Bog blagodat' i slavu dast:  
 Gospod' ne lišit blagih, hodjačih nezlobiem;  
 Gospodi Bože, Bože sil!  
 Blažen čelovek upovajaj na Tja.

Psalms 83: 2, 3, 12, 13

**Koncert Nr. 18**

Blago est' ispovedatisja Gospodevi,  
 i peti imeni Tvoemu, Vyšnij,  
 vozveščati zautra milost' Tvoju i istinu Tvoju  
 na vsjaku nošć'  
 v desjatostrunnem psaltiri s pesniju v gusleh.  
 Jako vozveselil mja esi, Gospodi,  
 v tvorenii Tvoem,  
 i v deleh ruku Tvoju vozradujusja.  
 Ty že Vyšnij vo vek, Gospodi!  
 Da vozvesljatsja vsi upovajuščii na Tja,  
 i da pohvaljatsja o Tebe vsi ljubjaščii imja  
 Tvoe.

Psalms 91: 2—5, 9

Psalms 5: 12

**Koncert Nr. 19**

Reče Gospod' Gospodevi moemu:  
 sedi odesnuju Mene,  
 dondeže položu vragi Tvoja podnožie nog Tvoih.  
 Žezl sily posplet Ti Gospod' ot Siona:  
 i gospodstvuj posrede vragov Tvoih.  
 S Toboju načalo v den' sily Tvoje  
 vo svetlosteh svyatyh Tvoih  
 iz čreva prežde dennicy rodih Tja.  
 Psalms 109: 1—3

**Концерт № 20**

На Тя, Господи, уповах,  
да не постыжуся в век.  
Яко Ты еси терпение мое, Господи,  
упование мое от юности моей.  
В Тебе утвердиhsя от чрева матере моей.  
И Ты помощник мой крепок.  
Боже мой! имже научил мя еси от юности  
моей,  
и до ныне возвещу чудеса Твоя.

Пс. 70, ст. 1, 5—7, 17

**Концерт № 21**

Живый в помощи Вышняго,  
в крове Бога небеснаго водворится,  
речет Господеви:  
заступник мой еси и прибежище мое,  
Бог мой, и уповаю на Него!  
Яко Той избавит тя от сети ловчи  
и от словесе мятежна.  
Плещма Своима осенит тя,  
и под криле Его надешися;  
оружием обыдет тя истина Его.  
Падет от страны твоей тысяща  
и тьма одесную тебе;  
к тебе же не приблизится.  
Яко Ангелом Своим заповесь о тебе —  
сохранити тя во всех путех твоих.  
На руках возмут тя,  
да не когда преткнеши о камень ногу твою.  
На аспида наступиши и попереши льва и змия.  
Яко на Мя упова, и избавлю и:  
покрыю и, яко позна имя Мое.  
Воззовет ко Мне, и услышу его;  
с ним есмь в скорби;  
изму его и прославлю его,  
долготою дней исполню его,  
и явлю ему спасение Мое.

Пс. 90, ст. 1—4, 7, 11—16

**Koncert Nr. 20**

Na Tja, Gospodi, upovah,  
da ne postyžusja v vek.  
Jako Ty esi terpenie moe, Gospodi,  
upovanie moe ot junosti moej.  
V Tebe utverdihsja ot čreva matere moej.  
I Ty pomoščnik moj krepok.  
Bože moj! imže naučil mja esi ot junosti  
moeja,  
i do nyne vozvešču čudesa Tvoja.

Psalms 70: 1, 5—7, 17

**Koncert Nr. 21**

Živij v pomošči Vyšnjago,  
v krovi Boga nebesnega vodvoritsja,  
rečet Gospodevi:  
zastupnik moj esi i priběžišče moe,  
Bog moj, i upovaju na Nego!  
Jako Toj izbavit tja ot seti lovči  
i ot slovese mjatežna.  
Pleščma Svoim osenit tja,  
i pod krile Ego nadecšija;  
oružiem obydet tja istina Ego.  
Padet ot strany tvojeja tysjača  
i tma odesnuju tebe;  
k tebe že ne približišja.  
Jako Angelom Svoim zapovest' o tebe —  
sohraniti tja vo vseh puteh tvoih.  
Na rukah vozmut tja,  
da ne kogda pretknesi o kamen' nogu tvoju.  
Na aspida nastupiš i popereš l'va i zmija.  
Jako na Mja upova, i izbavlj u i:  
pokryju i, jako pozna imja Moe.  
Vozzovet ko Mne, i uslyšu Ego;  
s nim esm' v skorbi;  
izmu ego i proslavlju ego,  
dolgotoju dnej ispolnju ego,  
i javlju emu spasenie Moe.

Psalms 90: 1—4, 7, 11—16

**Концерт № 22**

Господь просвещение мое и Спаситель мой,  
кого убоюся?  
Господь защититель живота моего,  
от кого устрашуся?  
Аще ополчится на мя полк,  
не убоится сердце мое:  
аще востанет на мя брань,  
на Него аз уповаю.  
Яко скры мя в селении Своем в день зол моих,  
покры мя в тайне селения Своего,  
на камень вознесе мя.  
И ныне се вознесе главу мою на враги мои;  
обыдох, и пожрох в селении Его жертву  
хваления.

**Пою и воспою Господеви.**

Пс. 26, ст. 1, 3, 5, 6

**Концерт № 23**

Блажени людие, ведущии воскликновение!  
Господи, во свете лица Твоего пойдут  
и правдою Твою вознесутся,  
яко похвала силы их Ты еси;  
и о имени Твоем возрадуются весь день.  
Глаголал еси в видении сыновом Твоим,  
и рекл еси:  
Положих помошь на сильного,  
вознесох избранного от людей Моих;  
слеем святым Моим помазах его.  
Истина Моя и милость Моя с ним.  
Ничтоже успеет враг на него,  
и сын беззакония не приложит озлобити его.  
Ибо рука Моя заступит его,  
и мышца Моя укрепит его.  
И положу на мори руку его  
и на реках — десницу его:  
и Аз первенца положу его, высока паче царей  
земных.  
И положу в век века семя его,  
и престол его, яко дние неба.  
В век сохраню милость Мою, и завет Мой верен  
ему.

Пс. 88, ст. 16—18, 20, 21, 25, 23, 22, 26, 28, 30, 29

**Koncert Nr. 22**

Gospod' prosveščenie moe i Spasitel' moj,  
kogo ubojušja?  
Gospod' zaščititel' života moego,  
ot kogo ustrašusja?  
Ašče opolčitsja na mja polk,  
ne uboitsja serdce moe:  
ašče vostanet na mja bran',  
na Nego az upovaju.  
Jako skry mja v selenii Svoem v den' zol moihs,  
pokry mja v tajne selenija Svoego,  
na kamen' voznese mja.  
I nyne se voznese glavu moju na vragi moja;  
obydoh, i požroh v selenii Ego žertvu  
hvalenija.

**Poju i vospoju Gospodevi.**

Psalms 26: 1, 3, 5, 6

**Koncert Nr. 23**

Blaženi ljudie, vedušcie voskliknowenie!  
Gospodi, vo svete lica Tvoego pojduť  
i pravdoju Tvoeju voznesutsja,  
jako pohvala sily ih Ty esi;  
i o imene Tvoem vozradujutsja ves' den'.  
Glagolal esi v videnii synovom Tvoim,  
i rekl esi:  
Položih pomošč' na sil'nago,  
voznesoh izbrannago ot ljudej Moih;  
eleem svyatym Moim pomazah ego.  
Istina Moja i milost' Moja s nim.  
Ničtože uspeet vrag na nego,  
i syn bezzakonija ne priložit ozlobiti ego.  
Ibo ruka Moja zastupit ego,  
i myšca Moja ukrepit ego.  
I položu na mori ruku ego  
i na rekah — desnicu ego.  
I Az pervenca polozu ego vysoka pače carej  
zemnyh.  
I položu v vek veka semja ego,  
i prestol ego jako dnie neba.  
V vek sohranju milost' Moju, i zavet Moj veren  
emu.

Psalms 88: 16—18, 20, 21, 25, 23, 22, 26, 28, 30, 29

**Концерт № 24**

Возведох очи мои в горы,  
отнюдуже приидет помошь моя.  
Помощь моя от Господа,  
створшаго небо и землю.  
Не даждь во смятение ноги твоя,  
ниже воздремлет храняй тя,  
се не воздремлет,  
ниже уснет храняй Израиля.  
Господь сохранит тя,  
Господь покров твой на руку десную твою.  
Во дни солнце не ожжет тебе,  
ниже луна нощию.  
Господь сохранит тя от всякого зла,  
сохранит душу твою Господь.  
Господь сохранит вхождение твое  
и исходжение твое,  
отныне и до века.

Пс. 120

**Koncert Nr. 24.**

Vozvedoh oči moi v gory,  
otnjuduže priidet pomošč moja.  
Pomošč moja ot Gospoda,  
sotvoršago nebo i zemlju.  
Ne dažd' vo smjatenie nogi tvoja,  
niže vozdremlet hranjaj tja:  
se ne vozdremlet,  
niže usnet hranjaj Izrailja.  
Gospod' sohranit tja,  
Gospod' pokrov tvoj na ruku desnuju tvoju.  
Vo dni solnce ne ožjet tebe,  
niže luna noščiju.  
Gospod' sohranit tja ot vsjakago zla,  
sohranit dušu tvoju Gospod'.  
Gospod' sohranit vhoždenie tvoe  
i ishoždenie tvoe,  
otnyne i do veka.

Psams 120

**Концерт № 25**

Не умолчим никогда, Богородице,  
силы Твоя глаголати, недостойний:  
аще бо Ты не бы предстояла молящи,  
кто бы нас избавил от толиких бед?  
Кто же бы сохранил до ныне свободны?  
Не отступим, Владычице, от Тебе.  
Твоя бо рабы спасаещи присно от всяких  
лютых.

Тропарь ко Пресвятой Богородице

**Koncert Nr. 25**

Ne umolčim nukogda, Bogorodice,  
sily Tvoja glagolati, nedostojnii:  
ašče bo Ty ne by predstojala moljašči,  
kto by nas izbavil ot tolikih bed?  
Kto že by sohranil do nyne svobodny?  
Ne ostupim, Vladycice, ot Tebe.  
Tvoja bo raby spasaesi prisno ot vsjakih  
ljutyh.

Our Lady Troparion

**Концерт № 26**

Господи Боже Израилев!  
несть Бог яко же Ты  
на небеси горе и на земли доле.  
Аще бо небо и небесе не довлеют Тебе,  
кольми паче храм сей его же создал имени  
Твоему.  
Обаче призри на молитву мою,  
ею же раб Твой молится пред Тобою днесь.  
Господи Боже Израилев!  
Да будут очи Твои отверсты на храм сей день  
и нощь,  
и елика аще помолятся Тебе на месте сем,  
и Ты услышши на месте жилища Твоего  
на небесех,  
и милостив будеши неправдам их,  
ими же согрешиша Тебе.  
И да разумеют вси людие земли,  
яко имя Твое призвано на храм сей,  
его же создах во славу Твою.

Третья книга Царств, гл. 8, ст. 23, 27—30, 50, 43

**Koncert Nr. 26**

Gospodi Božje Izrailev!  
nest' Bog jako že Ty  
na nebesi gore i na zemli dole.  
Ašče bo nebo i nebo nebese ne dovlejut Tebe,  
kol'mi pace hram sej ego že sozdal imeni  
Tvoemu.  
Obače prizri na molitvu moju,  
eju že rab Tvoj molitsja pred Toboju dnes'.  
Gospodi Božje Izrailev!  
Da budut oči Tvoi otversty na hram sej den'  
i nošč',  
i elika ašče pomoljatsja Tebe na meste sem,  
i Ty uslyšiši na meste žilišča Tvoego  
na nebeseh,  
i milostiv budeši nepravdam ih,  
imi že sogrešiša Tebe.  
I da razumejut vsi ljudie zemli,  
jako imja Tvoje prizvano na hram sej,  
ego že sozdah vo slavu Tvoju.

The First Book of the Kings 8 : 23, 27—30, 50, 43

**Концерт № 27**

Гласом моим ко Господу воззвах,  
гласом моим ко Богу, и внят ми.  
В день скорби моей призвах Господа.  
И услыша мя от храма святаго Своего:  
и бысть Господъ утверждение мое.  
И возведе мя на высоту, яко восхоте мя.  
И воздаст ми Господъ по правде моей  
и по чистоте руку мою,  
яко сохраних пути Господни  
и не нечествовах от Бога моего;  
яко вся судьбы Его предо мною,  
и оправдания Его не отступиша от мене.

Пс. 17, ст. 7, 19, 21—23

**Koncert Nr. 27**

Glasom moim ko Gospodu vozzvah,  
glasom moim ko Bogu, i vnjat mi.  
V den' skorbi mojej prizvah Gospoda.  
I uslyša mja ot hrama svyatago Svoego:  
i byst' Gospod' utverždenie moe.  
I vozvede mja na vysotu jako voshote mja.  
I vozdast mi Gospod' po pravde moej  
i po čistote ruky mojej,  
jako sohranij puti Gospodni  
i ne nečestvovah ot Boga moego;  
jako vsja sud'by Ego predo mnoju,  
i opravdanija Ego ne otstupiša ot mene.

Psalms 17: 7, 19, 21—23

**Концерт № 28**

Блажен муж, бояйся Господа,  
в заповедех Его восходит зело.  
Сильно на земли будет семя его,  
слава и богатство в дому его,  
и правда его пребывает в век века.  
Яко клятся Господь Давиду истину  
и не отвергается ея:  
от плода чрева твоего  
посажду на престоле твоем.  
Аще сохранят сынове твои  
завет Мой и свидения Мои сия,  
имже научу Я,  
и сынове их до века  
сядут на престоле твоем.  
Враги его облеку студом,  
на немже процветет святыня Моя.

Пс. 111, ст. 1—3  
Пс. 131, ст. 11, 12, 18

**Концерт № 29**

Восхвалю имя Бога моего с песнию  
и возвеличу Его во хвалении.  
Яко утвердила милость его на нас,  
и истина Господня пребывает во веки.

Пс. 68, ст. 31  
Пс. 116, ст. 2

**Концерт № 30**

Услыши, Боже, глас мой, вонми молитве моей.  
Бог мой еси Ты, и исповемся Тебе,  
и вознесу Тя.  
Востани в помощь мою и вонми суду моему,  
настави мя на истину Твою,  
и язык мой поучится правде Твоей.  
И возвеселюся о милости Твоей,  
и уста моя возвестят хвалу Твою:  
яко на Тя, Господи, уповах.  
О Бозе спасение мое и слава моя.

Пс. 117, ст. 28  
Пс. 34, ст. 23, 28

**Koncert Nr. 28**

Blažen muž, bojajsja Gospoda,  
v zapovedeh Ego voshočet zelo.  
Sil'no na zemli budet semja ego,  
slava i bogatstvo v domu ego,  
i pravda ego prebyvaet v vek veka.  
Jako klijatsja Gospod' Davidu istinoju  
i ne otveržetsja eja:  
ot ploda čreva tvoego  
posaždu na prestole tvoem.  
Ašče sohranjat synove tvoi  
zavet Moj i svideniya Moi sija,  
imže nauču Ja,  
i synove ih do veka  
sjadut na prestole tvoem.  
Vragi ego obleku studom,  
na němže prochetet svatyňa Moja.

Psalms 111: 1—3  
Psalms 131: 11, 12, 18

**Koncert Nr. 29**

Voshvalju imja Boga moego s pesniju  
i vozveliču ego vo hvalenii.  
Jako utverdisja milost' ego na nas,  
i istina Gospodnjia prebyvaet vo veki.

Psalms 68 : 31  
Psalms 116 : 2

**Koncert Nr. 30**

Uslyši, Bože, glas moj, vonmi molitve moej.  
Bog moj esi Ty, i ispovemsja Tebe,  
i voznesu Tja.  
Vostani v pomošč' moju i vonmi sudu moemu,  
nastavi mja na istinu Tvoju,  
i jazyk moj poučitsja pravde Tvoej.  
I vozveseljusja o milosti Tvoej,  
i usta moja vozvestjat hvalu Tvoju:  
jako na Tja, Gospodi, upovah.  
O Boze spasenie moe i slava moja.

Psalms 117 : 28  
Psalms 34 : 23, 28

**Концерт № 31**

Вси языцы восплещите руками  
и воскликните Богу гласом радования,  
яко Господь Вышний страшен,  
Царь велий по всей земли.  
Пойте Богу нашему; пойте Цареви нашему,  
яко Царь всяя земли Бог, пойте разумно.

Пс. 46, ст. 2, 3, 7, 8

**Koncert Nr. 31**

Vsi jazycy vosplesčite rukami  
i voskliknite Bogu glasom radovanija;  
Jako Gospod' vyšnij strašen,  
Car' velij po vsej zemli.  
Pojte Bogu našemu; pojte carevi našemu,  
jako Car' vseja zemli Bog, pojte razumno.  
Psalms 46 : 2, 3, 7, 8

**Концерт № 32**

Скажи мне, Господи, кончину мою  
и число дней моих, кое есть,  
да разумею, что лишаюсь аз.  
Се пяди положил еси дни моя,  
и состав мой яко ничтоже пред Тобою.  
Обаче всяческая суета.  
Убо образом ходит человек;  
обаче всеу маятется, сокровиществует  
и не весть кому соберет я.  
Отстави от мене раны Твоя;  
от крепости бо руки Твои аз исчезох.  
Услыши молитву мою, Господи,  
и моление мое внуши,  
слез моих не премолчи.  
Ослаби ми, да почию,  
прежде даже не отъиду и ктому не буду.

Пс. 38, ст. 5—7, 11, 13, 14

**Koncert Nr. 32**

Skaži mi, Gospodi, končinu moju  
i číslo dnej moih, koe est',  
da razumeju, čto lišajusja az.  
Se pjadi položil esi dni moja,  
i sostav moj jako ničtože pred Toboju.  
Obače vsjačeskaja sueta.  
Ubo obrazom hodit čelovek;  
obače vsue mjatetsja, sokroviščestvuet  
i ne vest' komu soberet ja.  
Otstavi ot mene rany Tvoja;  
ot kreposti bo ruki Tvojeja az isčezoh.  
Uslyši molitvu moju, Gospodi,  
i molenie moe vnuši,  
slez moih ne premolči.  
Oslabi mi, da počiju,  
prežde daže ne otidu i ktmu ne budu.  
Psalms 38 : 5—7, 11, 13, 14

**Концерт № 33**

Вскују прискорбна еси, душе моя?  
и вскују смущаеш мја?  
Уповай на Бога, яко исповемся ему,  
спасение лица моего и Бог мой.  
Аще бо и пойду посреде сени смертнја,  
не убојуся зла, яко Ты со мною еси.  
И милост Твоя предварит мја  
вся дни живота моего.  
Аз же воспою милост Твою  
и возрадуюся о милости Твојей:  
яко был еси заступник мой  
в день скорби моја.  
Помоћник мой еси! Тебе пою;  
яко Бог заступник мой еси,  
Боже мой, милость моя.

Пс. 41, ст. 6

Пс. 22, ст. 4, 6

Пс. 58, ст. 17, 18

**Koncert Nr. 33**

Vskuju priskorbna esi, duše moja,  
i vskuju smuščaeši mja?  
Upovaj na Boga, jako ispovemsja Emu,  
spasenie lica moego i Bog moj.  
Ašče bo i pojdu posrede seni smertnja,  
ne ubojusja zla, jako Ty so mnoju esi.  
I milost' Tvoja predvarit mja  
vsja dni života moego.  
Az že vospoju milost' Tvoju  
i vozradujusja o milosti Tvoej:  
jako byl esi zastupnik moj v den' skorbi mojea.  
Pomoščnik moj esi! Tebe poju;  
jako Bog zastupnik moj esi,  
Bože moj, milost' moja.

Psalms 41 : 6

Psalms 22 : 4, 6

Psalms 58 : 17, 18

**Концерт № 34**

Да воскреснет Бог, и расточатся врази Его,  
и да бежат от лица Его ненавидящии Его.  
Яко исчезает дым, да исчезнут,  
яко тает воск от лица огня,  
тако да погибнут грешницы от лица Божия.  
А праведницы да возвеселятся,  
да возрадуются пред Богом,  
да насладятся в веселии.  
Воспойте Богу, воспойте, пойте имени Его.  
Дадите славу Богови!  
На Израиле велелепота Его,  
и сила Его на облацах.  
Дивен Бог во святых своих, Бог Израилев.  
Пс. 67, ст. 2—5, 35, 36

**Koncert Nr. 34**

Da voskresnet Bog, i rastočatsja vrazi Ego,  
i da bežat ot lica Ego nenavidjaščii Ego.  
Jako isčezaet dym, da isčeznut,  
jako taet vosk ot lica ognja,  
tako da pogibnut grešnicy ot lica Božija.  
A pravednicy da vozveseljatsja,  
da vozradujutsja pred Bogom,  
da nasladjatsja v veselii.  
Vospojite Bogu, vospojte, pojte imeni Ego.  
Dadite slavu Bogov!  
Na Izraile velelepota Ego,  
i sila Ego na oblaceh.  
Diven Bog vo svyatyh svoih, Bog Izrailev.  
Psalms 67: 2—5, 35, 36

**Концерт № 35**

Господи! кто обитает в жилищи Твоем?  
 или кто вселится во святую гору Твою?  
 Ходяй непорочен и делаяй правду,  
 глаголяй истину в сердце своем.  
 Иже не ульсти языком своим,  
 и не сотвори искреннему своему зла,  
 и поношения не прият на ближния своя.  
 Кленыйся искреннему своему  
 и не отметаяся.  
 Сребра своего не даде в лихву  
 и мзды на неповинных не прият.  
 Творяй сия не подвижится во век.

Пс. 14

**Koncert Nr. 35**

Gospodi: kto obitaet v žilišči Tvoem?  
 ili kto vselitsja vo svjatuju goru Tvoju?  
 Hodjaj neporočen i delajaj pravdu,  
 glagoljaj istinu v serdce svoem.  
 Iže ne ul'sti jazykom svoim  
 i ne sotvori iskrennemu svoemu zla,  
 i ponošenija ne priyat na bližnija svoja;  
 klenyjsja iskrennemu swoemu  
 i ne otmetajasja:  
 srebra svoego ne dade v lihvu  
 i mzdy na nepovinnyh ne priyat.  
 Tvorjaj sija ne podvižtsja vo vek.  
 Psalms 14